



HACIA UNA GUINEA ECUATORIAL JUSTA

## Informe Anual 2015

Washington, DC: PO Box 57297, Washington, DC 20037

Tampa: 5802 E Fowler Ave, Suite 6, Tampa, FL 33617

[www.egjustice.org](http://www.egjustice.org)  [info@egjustice.org](mailto:info@egjustice.org)  202-643-4345

## QUIÉNES SOMOS

*EG Justice promueve los derechos humanos, el estado de derecho, la transparencia y la participación cívica para construir una Guinea Ecuatorial más justa.*



*Luchamos contra la pobreza y la desigualdad.*



*Trabajamos con líderes de la sociedad civil y responsables de políticas para definir las políticas locales y regionales.*

**ESTIMADO AMIGO,**

Gracias a su colaboración, EG Justice se ha convertido en la principal voz a favor de la reforma social, política y económica en Guinea Ecuatorial.

Para que Guinea Ecuatorial se transforme en un país abierto y justo, se requiere una ciudadanía informada que pueda exigir que sus políticos y empresas rindan cuentas, y ser artífice de su propio destino. En los últimos siete años, hemos sentado las bases de este movimiento y, durante ese proceso, nuestros socios locales han sufrido persecución, abuso físico, inhabilitaciones para ejercer su profesión y encarcelamiento. Sin embargo, hemos perseverado.

Dependemos de la generosidad y el apoyo de personas y fundaciones privadas para continuar luchando por los derechos humanos en Guinea Ecuatorial. Lo invitamos a visitar nuestra página web [egjustice.org/donate](http://egjustice.org/donate) para contribuir con una donación deducible de impuestos. Le agradecemos su apoyo.

Cordialmente,

*Tutu Alicante*  
Director Ejecutivo



## POR QUÉ EG JUSTICE

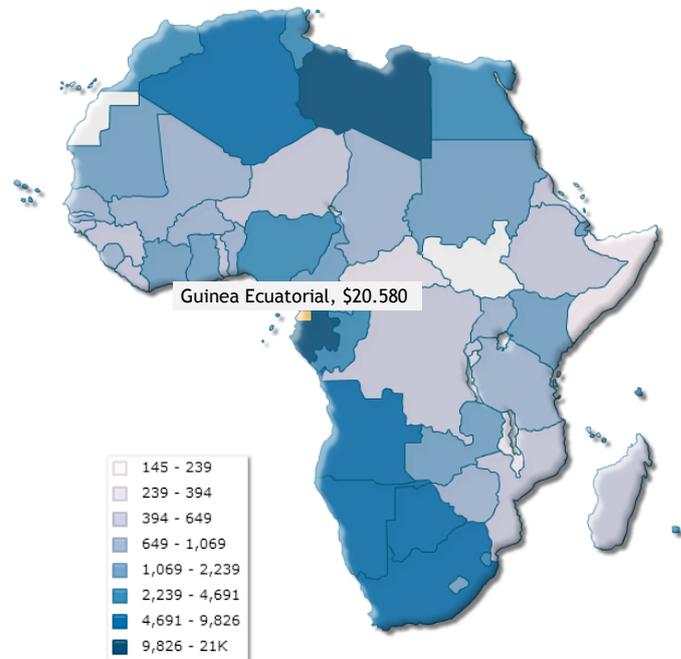
Guinea Ecuatorial es el tercer exportador de petróleo más grande del África subsahariana. A pesar de sus extraordinarias riquezas naturales, la gran mayoría de las 722.254 personas en el país viven en situación de pobreza, y subsisten con menos de USD 2 por día. El país presenta la brecha más amplia entre ingreso per cápita y posición en el índice de desarrollo humano.

Desde que se independizó de España en 1968, Guinea Ecuatorial ha padecido dos gobiernos represivos. El régimen actual del presidente Teodoro Obiang —el jefe de Estado que más tiempo ha permanecido en el poder en todo el mundo— se mantiene mediante la represión de participación plena en las actividades políticas, y limita en gran medida todos los derechos y libertades.

Por ende, existe una necesidad imperiosa de impulsar una acción contundente y organizada para exigir reformas sociales, políticas y económicas genuinas en Guinea Ecuatorial.

EG Justice encabeza esa iniciativa. Procuramos obtener el apoyo del público y la comunidad internacional a la causa por los derechos humanos en Guinea Ecuatorial.

### PIB per Cápita de 2013 en USD



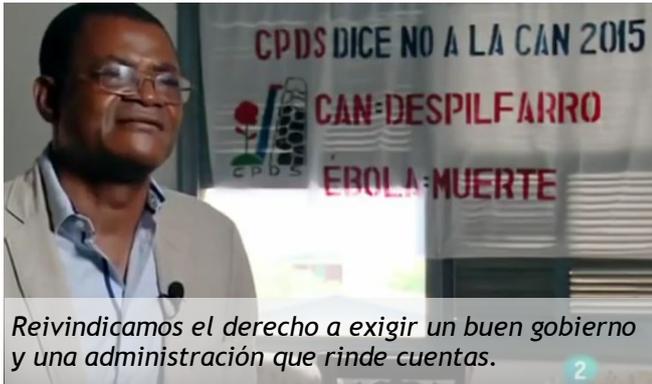
*Index Mundi, Indicadores de PIB per cápita, 2013.*

<http://www.indexmundi.com/facts/indicadores/NY.GDP.PCAP.CD/compare#country=gq>

## DEFENSA DE DERECHOS HUMANOS

**E**G Justice promueve los derechos humanos y el estado de derecho mediante el trabajo con abogados y activistas para documentar violaciones de derechos humanos (DDHH), lograr que las comunidades y víctimas locales denuncien instancias de abuso y corrupción, y movilizar la presión internacional.

Defensores de derechos humanos, dirigentes políticos, artistas locales e incluso ciudadanos extranjeros sufren continuamente maltratos y la negación del debido proceso en Guinea Ecuatorial.



*Reivindicamos el derecho a exigir un buen gobierno y una administración que rinde cuentas.*

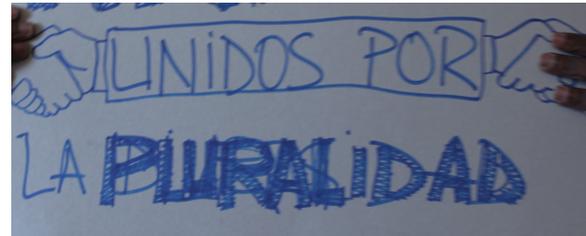
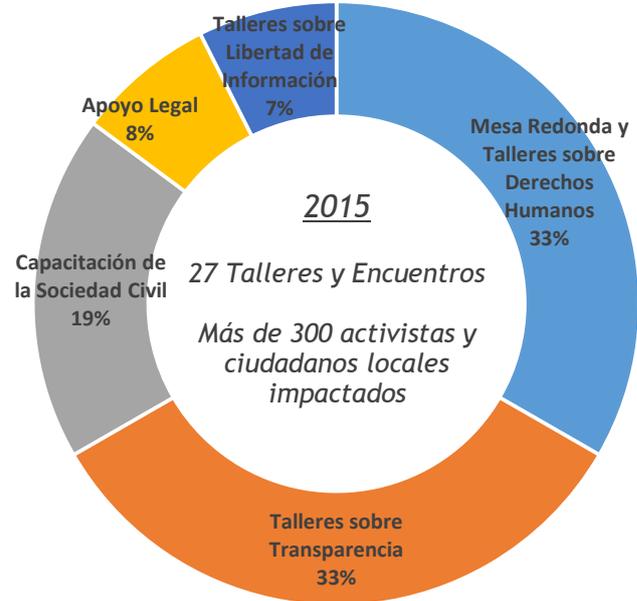
Durante el año 2015, EG Justice:

- ◆ Colaboró con ONG locales para denunciar violaciones de DDHH durante el Examen Periódico Universal de Guinea Ecuatorial ante el Consejo de DDHH de la ONU.
- ◆ Exigió la liberación de personas detenidas y/o condenadas injustamente: estudiantes en Malabo que reclamaban transparencia en subsidios universitarios; Roberto Berardi, empresario italiano; y Cipriano Nguema Mba, ex militar y otros 3 acusados.
- ◆ Realizó campañas a favor de la libertad de movimiento de dirigentes políticos locales: Andres Esono, Guillermo Nguema Ela y Luis Nzo Ondo.
- ◆ Promovió la libertad de expresión apoyando a líderes que reclamaban la reapertura de la Casa Cultural de Rebola, clausurada porque el gobierno no estaba de acuerdo con el trabajo que realizaban con artistas.
- ◆ Pidió la liberación de activistas encarcelados y que sufrieron abusos por criticar la decisión del gobierno de que el país fuera sede de la Copa Africana de Naciones (CAN), lo cual supuso gastos millonarios, dadas las precarias condiciones de vida en el país.
- ◆ Promovió la libertad de asociación exigiendo que se reconociera personería jurídica a organizaciones de la sociedad civil y a agrupaciones políticas en el país.

## CAPACITACIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL



Desde su creación en 2008, EG Justice y otras organizaciones internacionales de derechos humanos han trabajado con activistas locales y organizaciones de la sociedad civil para apoyar y proteger derechos humanos fundamentales en Guinea Ecuatorial. Junto a socios locales, hemos participado en investigaciones, impulsado campañas e iniciado acciones para reforzar aspectos de participación cívica. Hemos exigido al gobierno transparencia en el uso de fondos públicos, y hemos llamado atención sobre las injusticias en Guinea Ecuatorial a través de los medios de comunicación.



## COLABORACIÓN

Nuestro éxito radica en la sólida colaboración con activistas locales, abogados, artistas y jóvenes líderes, así como en el apoyo tenaz de una red cada vez más amplia de organizaciones internacionales defendiendo los derechos humanos, la buena gobernanza y el estado de derecho en la región.

Colaboración con más de 20 organizaciones de la sociedad civil de Guinea Ecuatorial.

Creación de una red de defensores de derechos humanos y activistas en Guinea Ecuatorial.

Apoyo a abogados locales en la lucha judicial contra injusticias.



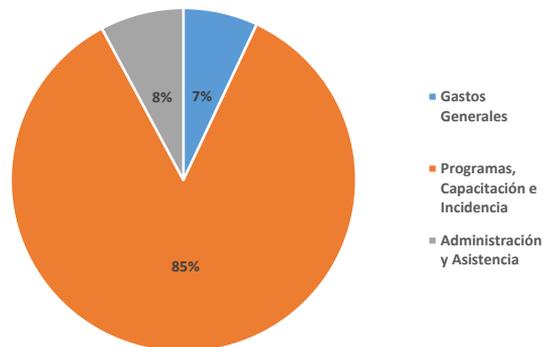
## DATOS FINANCIEROS

### BALANCE GENERAL

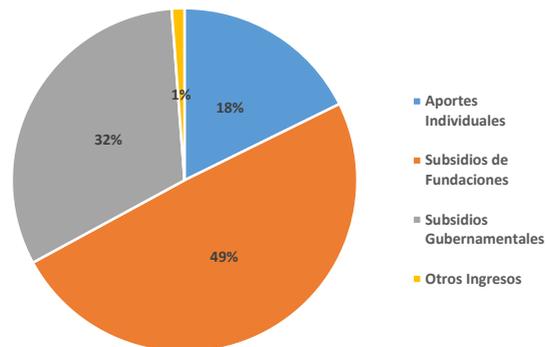
1 de julio de 2014 al 30 de junio de 2015

Ingresos	
Aportes Individuales	\$ 41,227.25
Subsidios de Fundaciones	\$ 115,000.00
Subsidios Gubernamentales	\$ 74,000.00
Otros Ingresos	\$ 2,768.76
<b>Total de Ingresos</b>	<b>\$ 232,996.01</b>
Gastos	
Gastos Generales	\$ 15,522.53
Programas, Capacitación e Incidencia	\$ 189,530.68
Administración y Asistencia	\$ 17,406.52
<b>Total de Gastos</b>	<b>\$ 222,459.73</b>
<b>Ingreso Neto</b>	<b>\$ 10,536.28</b>

### Distribución de Gastos 2014/2015



### Fuentes de Financiación 2014/2015



Los estados contables no han sido auditados y, por ende, podrían variar una vez emitido un informe de auditoría. Se ha hecho lo posible para asegurar la exactitud de los datos del informe. Agradecemos nos comuniquen errores u omisiones que noten para corregir nuestros registros.

## DONANTES

Queremos agradecer a quienes han hecho que nuestra labor sea posible, a través de subsidios y donaciones:

- ◆ National Endowment for Democracy
- ◆ Donante anónimo
- ◆ Open Society Institute
- ◆ The Bay and Paul Foundations
- ◆ Swedish International Liberal Center
- ◆ Human Rights Foundation
- ◆ Wallace Global Fund
- ◆ Schooner Foundation
- ◆ Brown Foundation
- ◆ Echoing Green
- ◆ The Sigrid Rausing Trust
- ◆ Dietel Partners
- ◆ Amigos y familiares



## CONSEJO DIRECTIVO

**Bennett Freeman**, Presidente. Consultor independiente (MD)

**Peter Rosenblum**, Vicepresidente. Profesor de Derechos Humanos, Bard College (NY)

**Regan E. Ralph**, Tesorera. Directora Ejecutiva, The Fund for Global Human Rights (D.C.)

**Sarah Pray**, Secretaria. Analista de Políticas para Asuntos Africanos, Open Society Foundations (D.C.)

**Arvind Ganesan**. Director, Empresas y Derechos Humanos, Human Rights Watch (D.C.)

**Alex Vines**. Responsable del programa sobre África, Chatham House (Reino Unido)

**Juan Manuel Davies Eiso**. Autor Ecuatoguineano (NJ)

**Delphine Djiraibe**. Fundadora y abogada principal, Public Interest Law Center (Chad)

## ASESORES

Justo Bolekia Boleka

Wenceslao Mansogo Alo

José Luis Nvumba Mañana

Enrique Okenve Martinez

Celestino Okenve Ndo

Remei Sipi Mayo

Francisco Zamora Lobo

Luis Acebal Monfort

Kristina Demain

Teresa Faria

Ian Gary

Greg Laskaris

Charles McPherson

Paul Simo

Angela Stuesse

Sarah Wykes

## CONTÁCTENOS

(202) 643-4345  
info@egjustice.org  
facebook.com/egjustice  
Twitter @EGJustice  
www.egjustice.org

### SÉ PARTE DEL CAMBIO:

Haz un donativo en línea a través de:

<http://egjustice.org/donate>

Envía un cheque a nombre de:

EG Justice

PO Box 57297

Washington, DC 20037

*EG Justice es una organización sin fines de lucro creada en virtud del apartado 501(c)(3). Su donativo es deducible de impuestos.*

